

识人用人，发现自我潜力的专著

全译本

018458

人物志

美国著名心理学家施赖奥克（J.K. Shryock）潜心研究并把《人物志》译成英文，取名《人类能力的研究》，此书一问世，成为美国重大事件之一，畅销欧美二百万册。

〔三国〕刘邵 著



有志者读之 得辉煌人生

青海人民出版社

三国·刘邵 著

人物志

全 译 本

青海人民出版社

《人物志》序

阮逸 撰

人性为之原，而情者性之流也。性发于内，情导于外，而形色随之。故邪正态度，变露莫状，溷而莫睹其真也。惟至哲为能以材观情、索性、寻流、照原，而善恶之迹判矣。圣人没，诸子之言性者各胶一见，以倡惑于后、是俾驰辨斗异者得肆其说，蔓衍天下。故学者莫要其归，而天理几乎熄矣。予好阅古书，于史部中得刘邵《人物志》十二篇，极数万言。其述性品之上下，材质之兼偏，研幽摘微，一贯穿于道，若度之长短，权之轻重，无铢发蔽也。大抵考诸行事，而约人于中庸之域，诚一家之善志也。由魏至宋历数百载，其用尚晦而鲜有知者。吁！可惜哉。矧虫篆浅技，无益于教者犹刊镂以行于世，是书也，博而畅，辨而不肆，非众说之流也。王者得之，为知人之龟鉴；士君子得之，为治性修身之繁栝，其效不为小矣。予安得不序而传之。媿夫良金美玉，籛椟一启，而观者必知其宝也。

5

【译文】

人性是人的本质，而情感是人性的表现。人性发自内心，情感则要外露，外貌神色也就随着情感的变化而变化。所以邪恶与正直这两种态度，变化多端，很难把握，它们混杂在一起看不出真实情况。只有圣人才能通过人物的外形来观察人的情感变化，从而探究人的本性，通过寻找各种外在表现来揭示内在本质，这样就可以把善恶区别开来。圣人去世之后，诸子百家论述人性时都各执己见，非常偏面，他们提出这些错误学说，迷惑了后代的人，从而使喜欢争辩议论和标新立异的人得以大肆宣传自己的学说，在天下广泛流传。因此，学者们都领略不到论述人性的真正宗旨，而天理几乎要灭绝了。我喜欢阅读古书，在史部的书籍中找到刘邵《人物志》十二篇，约有几万字。这本书论述了人物性格品行的等级差别，还论述了人才资质有兼才与偏才之分，把事物钻研得非常精深微妙，书中的论述都贯穿着一个道理。这个道理就好像是可以测量长短的尺子，也像是称重量的秤，不会有一丝一毫隐晦不清的地方，这本书大致是通过行为处事来考察评判人物，并把人物品评限定在中庸的范围之内，这真是刘邵的美好愿望啊！由曹魏到宋朝，经历了数百年，这本书仍然被埋没，很少有知道它的人。唉！真可惜啊！况且连写作技巧浅陋、又没有任何教育意义的书籍都能刻印出版，在世上流传。而这本书内容广博，行文流畅，长于论辩而又不放肆乱说，真不是一般的著作。君主得到它，就可以把它作为识别人才的借鉴，士人与君子得到它，就可以用它来帮助自己修身养性，它的作用可不小啊！我怎么能不给它作序呢？

《人物志》自序

【魏】 刘 邵撰

【凉】 刘 昞注

【原文】

夫圣贤之所美，^[1]莫美乎聪明。^[2]天以三光
著其象，
人以聪明，邵其度。聪明之所贵，莫贵乎知人。^[3]聪于书计者，六艺之一术。
明于人物者，知人诚智，^[4]则众材得其序，^[5]而庶绩
官材之总司。
之业兴矣。^[6]是以圣人著爻象，^[7]则立君子小人之
辞。君子者，小人之师。小人者，君
子之资。师资相成，其来尚矣。叙诗志，^[8]则别风俗
雅正之业。^[9]九土殊风，五方异俗，是以圣人立制礼乐，^[10]
其教不易其方，制其政不改其俗。
则考六艺祇庸之德。^[11]虽不易其方，常以诗礼为首，躬南
面，^[12]则援俊逸辅相之材。皆所以达众善，而成
天功也。继天成物，其任至重，故
求贤举善，常若不及。天功既成，则并受名

誉。忠臣竭力而效能，明君得贤而高枕，上下忠爱，谤毁何从生哉。是以尧以克明俊德

为称；舜以登庸二八为功；^[13]汤以拔有莘之贤为

名；^[14]文王以举渭滨之叟为贵。^[15]由此论之，圣

人兴德，孰不劳聪明于求人，获安逸于任使者哉。

采士饭牛，秦穆所以霸西戎，是故仲尼不试，^[16]无所援一则仲父，齐桓所以成九合。

升，犹序门人以为四科，^[17]泛论众材以辨三

等。^[18]举德行为四科之首，叙生知为三等之上，明又叹中
德行者道义之门，质志气者材智之根也。

庸，^[19]以殊圣人之德。中庸之德其至矣乎，人鲜久矣，唯圣人能之也。尚德以

劝庶几之论。^[20]颜氏之子，其殆庶几乎，三月不违行，乃窥德行之门。

若非志士仁人，希迈之性，训六蔽。^[21]以戒偏材之失。日月至焉者，岂能终之。

仁者爱物，蔽在无断。信者露诚，思狂狷，^[22]以通拘抗之蔽在无隐，此偏材之常失也。

材。^[23]或进趋于道义，或洁已而无为，在上者两顺其所能，则拘抗并用。疾空空而无

信，^[24]以明为似之难保。^[25]厚貌深情，圣人难之，

听其言而观其所为，又曰察其所安，观其所由，以知居则似托不得逃矣。

止之行。^[26]言必契始以要终，行必睹初以求卒，则中外之情粗可观矣。人物之察也，如

此其详。不详察则官材失其序，而庶政之业荒矣。是以敢依圣训，志序人

物，庶以补缀遗忘，^[27]惟博识君子裁览其义焉。

【注释】

[1] 美：喜爱，称赞

[2] 聪明：明智聪察或闻见明辨。《尚书·尧典序》：“昔在帝尧，聪明文思，光宅天下。”孔疏：“听远为聪，见微为明”。“以耳目之闻见，喻圣人之智慧，兼知天下之事”。《淮南子·修务》：“谓一人聪明而不足以遍照海内，故立三公九卿以辅翼之”。此处有智慧的意思。

[3] 知人：了解人，认识人才。《尚书·皋陶谟》：“知人则哲，能官人”。《老子》三十三章：“知人者智，自知者明。”

[4] 诚：如果

[5] 序：位次，顺序。

[6] 庶绩：各种事功，政绩。《尚书·尧典》：“允釐百工，庶绩咸熙”。

[7] 爻象：爻是《易》中组成卦的符号，——是阳爻，——是阴爻。阳称为“九”，阴称为“六”。《易》以六爻相交成象，爻象即卦所表示的形象。爻指物之变动，象指物之形象。《周易·系辞上》：“圣人有以见天下之臣[臣]贵，而拟诸其形容，象其物宜，是故谓之象。圣人有以见天下之动，而观其会通，以行其典礼，系辞焉，以断其吉凶，是故谓之爻”。

[8] 诗志：志，意思也。《尚书·尧典》：“诗言志，歌永言，声依永，律和声，八音克谐，无相夺伦，神人以和”。《毛诗序》：“诗者志之所之也，在心为志，发言为诗”。《荀子·儒效》：“诗言是其志也”。

[9] 风俗雅正：风雅，指《诗经》中的国风与大、小雅，即民歌与雅乐。此指文章教化。

[10] 礼乐：礼与乐的合称。此指周代的礼仪，传为周公所定。《礼记·王制》：“春秋教以礼乐，冬夏教以诗书”。《论语·秦伯》：“兴于《诗》，立于礼，成于乐”。《荀子·乐论》：“故先王导之以礼乐，而民和睦。夫民有好恶之情，而无喜怒之应，则乱。先王恶其乱也，故修其行，正其乐，而天下顺焉。”

[11] 六艺：礼、乐、射、御、书、数六种科目。汉以后也指儒家的六经：《诗》、《书》、《礼》、《易》、《乐》、《春秋》。祗(Zhī)庸：恭敬而守恒常之道。祗，敬。庸，有常。《周礼·春官·大司乐》：“以乐德教国子，中和祗庸孝友”。

[12] 躬南面：亲临帝位。古代帝王之位南向，故称。《论语·卫灵公》：“无为而治者其舜也与？夫何为哉？恭己正南面而已矣”。

[13] 尧、舜：传说中的上古帝王。克明俊德：克，能。《尚书·尧典》：“克明俊德，以亲九族”。孔安国云：“能明用俊德之士”。称：颂扬。登庸：举用。庸，用。《尚书·尧典》：“帝曰：畴咨若时登庸。”二八：高阳氏有子八人，谓“八恺”(仓舒、隤鬲、梈戡、大临、龙降、庭坚、仲容、叔达)。高辛氏有才子八人，称“八元”(伯翳、仲堪、叔献、季仲、伯虎、仲熊、叔豹、季狸)，咸有美誉。舜举用“二八”，内平外成。

[14] 汤：成汤，商代开国之君，契之后代，子姓，名履，又称天乙。有莘之贤臣：指伊尹，商汤臣，名挚，原是汤妻有莘氏之女的陪嫁奴隶，汤举任以国政，被尊为阿衡(宰相)。

[15] 文王：周文王，姓姬名昌，曾被商纣囚于羑里，后获释，为西方诸侯之长，称西伯。渭滨之叟：指吕尚，姜姓。相传尚钓于渭滨，周文王出猎相遇，与语大悦，同载而归，对人说：“吾太公望子久矣！”因号为太公望，立为师。

[16] 不试:不见用。《史记·孔子世家》:“牢曰‘子云:不试,故艺’。”

[17] 犹:还,尚且。序:按次序排列。门人:弟子。四科:指德行、言语、政事、文学孔门四科。《论语·先进》:“德行:颜渊、闵子骞、冉伯牛、仲弓。言语:宰我、子贡。政事:冉有、季路。文学:子游、子夏。”

[18] 三等:指生而知之、学而知之、困而学之。《论语·季氏》:“孔子曰:生而知之者上也;学而知之者次也;困而学之,又其次也;困而不学,民斯为下矣”。

[19] 中庸:孔子的最高道德标准。中,折中;庸,平常。《论语·雍也》:“子曰:中庸之为德也,其至矣乎!民鲜久矣”。朱熹《中庸章句》引子程子曰:“不偏之谓中,不易之谓庸。中者,天下之正道;庸者,天下之定理”。

[20] 劝:勉励。庶几(jī):指好学而可以成材的人。几,微。《易·系辞下》:“颜氏之子,其殆庶几乎”。《正义》:“言圣人知几,颜子(颜渊)亚圣,未能知几,但殆近庶几而已”。

[21] 训:解说。六蔽:六种蔽病。《论语·阳货》:“好仁不好学,其蔽也愚;好知不好学,其蔽也荡;好信不好学,其蔽也贼;好直不好学,其蔽也绞;好勇不好学,其蔽也乱;好刚不好学,其蔽也狂”。

[22] 狂狷:进取和有所不为。《论语·子路》:“子曰:不得中行而与之,必也狂狷乎!狂者进取,狷者有所不为也”。二者皆偏于一面,泛指偏激。

[23] 拘抗:拘谨与奋发。

[24] 慊慊:形容诚恳。《论语·泰伯》:子曰:狂而不直,侗而不愿,慊慊而不信,吾不知之矣”。

[25] 为似:即伪似,貌似忠厚。

[26] 《论语·为政》:“视其所以,观其所由,察其所安。人焉

廋哉？人焉廋哉？”

[27] 庶：副词，表示希望。补缀：修补连缀，辑集。

【译文】

圣人们之所以经常被人们称赞，是因为他们富有智慧，又善于明辨是非。聪明和明辨是非为什么这样可贵呢？原因在于圣人把它当作识别人才的方法，从而使他们的事业得以兴旺发达。因此，圣人们用占卜、算卦的方法来规定君子和小人的不同言行；讲解《诗经》中三百篇诗歌的涵义；教育人们什么是通俗，什么是高雅；制定了各种礼法，用它来考察人们有没有掌握六种技艺，在生活中有没有保持恭恭敬敬的态度；如果圣人当了皇帝，他就四处去搜罗可以辅佐君王的杰出人才。圣人为什么要做这些事呢？那是因为他想发挥每个人的优点和长处，使自己能够借此成就丰功伟绩，如果真的大功告成，圣人和他的臣子就会名扬千古。所以，尧具有赏识人才的高明眼光，受到了众人的一致赞扬；成汤选拔了出色的人才——伊尹，自己也因此举世闻名；周文王在渭水河畔遇到了吕望，马上就任用了他；文王自己也因此被人推崇备至。从上面的例子来看，圣人想成就大业，不运用自己的聪明才智去寻求人才怎么行呢？把管理国家大事托付给杰出的人国家才会长治久安啊！看看孔子，虽然没有被国君重用，在仕途上没有什么成就，但他仍然开办学校，招收弟子。因为弟子的才能不同，孔子就对他们进行了才能等级上的划分，他又相应地开设了四门学科供弟子学习。孔子又提出做人要以“中庸”为准则，因为只有“中庸”才能体现出高洁的品德；他为了勉励勤奋刻苦和有希望成功的学生，就用充满哲理的话鼓励他们；他分析出人的性格存在着六种弊病，以此来提醒有偏才的人；他又指出性格“狂狷”的人的特点；并且劝导和疏通性格过于谨慎或者是过于放荡的人；孔子最厌恶外表忠厚老实，却又

不守信用的人，他对人们说：“对这种人千万要小心啊！”他又说：“想知道一个人的品行如何吗？只要去观察他做了什么事，再想一想他为什么要这样做。”圣人已经详细地论述了用人的方法，所以我才敢于依照圣人的训导，写出这本书，在书中我排列了人物的品级。我希望能补充一点儿圣人没有论及的东西。我真诚地希望学识广博的君子能读一读这本书，从而明白其中所蕴含的深刻含义啊！

目 录

卷 上

九征第一

(1)

人才难得亦难知,自古以来,用人难,知人更难。领导者的职责主要有两条:一是知人、用人,二是决策。诸子百家强调知人的侧重点各不相同,刘邵主张从风度、仪表、言谈、举止、气色、眼神、外貌、声音、精神九个方面对人作全面、综合的考察,观点独特,意义深远对今人仍极具启迪。

体别第二

(50)

人因禀气不同,必定造成质性上的差异。质性决定一个人一生的成就。人依其质性,发挥其长,避免其短,全力以赴。世间往往就是这样,想方设法让自己出名者,往往事与愿违,而那些不为名利奋斗的人却往往能够名扬四方。

流业第三

(78)

造器尽其才,用人适其性。十二种人有十二种流业,用一种人才,便造就一种事业。人尽其才,君逸臣劳。作为领导者,千万不

2

能大权独揽,小权不放,与臣属争锋;不然,人无其位,势必天下大乱。

=====

材理第四

(111)

世上没有两片一样的树叶,人才也是如此。人多,理多,百家争鸣,各有其长,各有所短。出发点不同,得出的结论就相异。只有取其精华,去其糟粕,才能得到真实客观的结论。

=====



=====

材能第五

(168)

国家兴衰成败,关键在于用人。人才的运用,只有适宜不适宜的问题,没有能够不能够的问题。大材小用当然可惜,小材大用则危险万分。知人善任,扬长避短,量能授官,人尽其才。

=====

利害第六

(201)

有用无用,是相对而言的。没有无用也就无所谓有用。人物因材质不同,每种人才有其长处亦有其短处,每种人才当官从政既有有利的一面,也有有弊的一面。人才难得,奇才难得,因人器使,各有所宜。

=====

接识第七

(233)

领导者的职责最重要的是识人,然而最困难的也是识人。一般人只能识别与自己同类型人的长处,却不能了解与自己不同类型人的优点;人心不同,就像各人的面目都不相同,外形相似的人,其内心世界也有很大的差别。以己度人,必然造成识人的错误与偏差。

=====

英雄第八

(262)

聪明秀出谓之英,胆力过人谓之雄。英雄者,运筹帷幄,决胜千里,智胆兼备,文武一身。英才的素质偏重于智谋计虑,雄才的素质偏重于勇气胆力。只有能够支配两种人才的人,才能够成就丰功伟业。

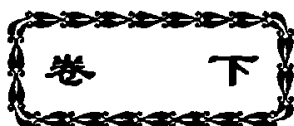
=====

八观第九

(290)

历史证明,凡是唯才是举、任人为贤的人,事业上无不取得成功。而唯才是举,必先了解人,了解人,即观其形貌,察其本质。人才是事业成功的根本,唯有察清人的内心世界,对真正的人才予以重用,才能使事业兴旺发达。通过明察暗访,人,总是可以识知的。

=====



=====

七缪第十

(355)

人的材质各不相同,评鉴人物,切忌人云亦云。不要把相貌不足当成缺陷,也不要把姿容美丽看作美好,不要把坦露直率当成虚华,不要把虚伪矫饰当作真实。领导识人,不要听他怎么说,而要看他怎么做。

=====

效难第十一

(408)

世事莫难于逆流而行,世人莫贵乎独特识见。凡是想在事业上有所成就的人,很少在人才选拔上论资排辈。有远见的领导者总是十分注意提拔年轻人,从基层提拔有识之士,反对以貌取人,反对求全责备。

=====

释争第十二

(463)

小人易争胜,而争胜之心往往导致自我毁灭;君子谦让,屈伸有节,进退有方。争强好胜,表面上看起来是强者,即实际得到的却是损与祸;谦虚忍让,表面上看起来是弱者,而实际得到的却是益与福。严于律己、宽以待人,是一种贤德,是“善”的品德的最高境界。

=====

附 录

(510)

附录一、《人物志》的作者及其学术成就

一、刘邵:三国时期著名的政治家、文学家

二、千古奇文:《人物志》的写作背景与逻辑体系

三、人才学巨著:《人物志》的人才思想与学术价值

四、独特的见解：《人物志》其他方面的学术思想及其 历史地位

附录二、著名学者论《人物志》

钱穆《略述刘邵〈人物志〉》

汤用彤《读〈人物志〉》

卷 上

九征第一 人物情性志气不同，征神见貌，形验有九。

人才难得亦难知，自古以来，用人难，知人更难。领导者的职责主要有两条：一是知人、用人，二是决策。诸子百家强调知人的侧重点各不相同，刘邵主张从风度、仪表、言谈、举止、气色、眼神、外貌、声音、精神九个方面对人作全面、综合的考察，观点独特，意义深远。

【原文】

盖人物之本，出乎情性。^[1]性质禀之自然，情变由于染习。是以观人察物，当

寻其性_{质也。}情性之理，甚微而玄，非圣人之察，其孰能究

之哉？^{知无形状，故常人不能睹，惟圣人目击而照之。}凡有血气者，莫不含元一

以为质，^[2]质不至则不能涉寒暑，历四时。禀阴阳以立性，^[3]

性资于阴阳，故_{刚柔之意别矣。}体五行而著形。^[4]骨劲筋柔，皆_{禀精于金木。}苟有形